



EUROPÄISCHE KOMMISSION

GD Beschäftigung, soziale Angelegenheiten und Chancengleichheit

Sozialer Dialog, soziale Rechte, Arbeitsbedingungen, Anpassung an den Wandel
Sozialer Dialog und Arbeitsbeziehungen

AUSSCHUSS FÜR DEN SEKTORALEN DIALOG BINNENSCHIFFFAHRT

Sitzung 18. Februar 2009 Ergebnisprotokoll (angenommen am 1. Juli 2009)

1. Annahme der Tagesordnung und der Protokolle der letzten Sitzungen

Den Vorsitz führt Herr Lehninger (Arbeitnehmer). Die Tagesordnung sowie die Sitzungsprotokolle der zwei letzten Sitzungen werden angenommen.

2. Arbeitsprogramm 2009-2010

Bei der Diskussion um das Arbeitsprogramm geht es vor allem um die zeitliche Planung hinsichtlich des Sozialpartnerabkommens über die **Arbeitszeit (siehe unten)**.

Da kein schriftlicher Entwurf des neuen Arbeitsprogramms vorliegt, werden die anderen Punkte auf Basis des alten Arbeitsprogramms und der Diskussionen vom 7. November 2008 durchgesprochen (siehe dortiges Protokoll). ETF kündigt an, am nächsten Tag einen Entwurf des Arbeitsprogramms zu versenden, um einen schriftlichen Austausch zu ermöglichen.

3. Arbeitszeit

ETF strebt einen Abschluss der Verhandlungen bis Mitte 2009 an. Dies erscheint der Arbeitgeberseite als zu optimistisch. Das Dokument "Vorläufiges Endergebnis der Verhandlungen über eine Vereinbarung zur Regelung der Arbeitszeit in der Binnenschifffahrt" (Stand: 27. Januar 2009), welches in mehrere Sprachen übersetzt wurde, sollte heute als Basis für interne Konsultationen der europäischen Sozialpartnerorganisationen bestätigt werden.

Es stellt sich jedoch heraus, dass die Arbeitnehmerseite einerseits den von der Arbeitgeberseite vorgeschlagenen Zeitraum zur internen Beratung für zu lange einschätzt, dass sie aber andererseits mit dem Text noch nicht zufrieden ist: es fehlten entscheidende Elemente, die bereits vereinbart worden seien (z. B. Erwägungsgründe, Bezug zu den Besatzungsvorschriften, Kontrolle, Nichtrücktrittsklausel), aber in einem anderen Dokument festgehalten worden seien. Um jedoch die jeweiligen Mitglieder über das Gesamtbild zu informieren, wird *nolens volens* entschieden, den Text

vom 27. Januar nochmals zu überarbeiten¹. Gleichzeitig sollten einige Ungenauigkeiten in den Übersetzungen korrigiert werden. Erst dann sollen interne Konsultationen (Einholung eines endgültigen Verhandlungsmandats) stattfinden.

ETF informiert die Arbeitgeberseite, dass sie Verbindung zur Interessengemeinschaft RiverCruise² aufgenommen hat, um ihr die geplante Arbeitszeitgestaltung vorzustellen.

4. Berufsprofile und berufliche Qualifikationen

Die Zielvorgabe zum Thema Berufsprofile wurde nicht wie vereinbart schriftlich formuliert. Im Rahmen von Platina³ fand am 12. Januar 2009 eine kleine Arbeitsgruppensitzung statt – eine weitere Sitzung soll am 12. März stattfinden. Die Arbeitgeberseite berichtet, dass Edinna⁴ empfehle, sich nicht auf den EQF⁵ zu beziehen. Die Sozialpartner sollten sich einigen, ob sie diese Auffassung teilten. Die Diskussion ergibt, dass beide Seiten es vorziehen, zunächst die benötigten Kompetenzen festzulegen ("Dies soll ein Matrose können") und danach zu prüfen, wie diese in den EQF passten. Es wird erwägt, eine kurze gemeinsame Stellungnahme abzufassen und diese an die Platina-Arbeitsgruppe (Kopie an Edinna und die ZKR) zu richten. ETF kündigt an, am nächsten Tag einen Textvorschlag an die Arbeitgeber zu übermitteln.

List of participants 18.2.2009

<p><u>Employers:</u></p> <p>EBU: Mr Dalaise (FR) Mr Koning (NL) Ms Wenkel (DE)</p> <p>ESO: Ms Beckschäfer (DE) Mr Van Lancker (BE) Mr Veldman (NL)</p>	<p><u>Workers:</u></p> <p>ETF: Mr Bramley (ETF) Ms Chaffart (ETF) Mr Dimitrevich (Observer, Ukraine) Mr Jerabek (CZ) Mr Karavatchev (ITF) Ms Kostova (BG) Mr Lehninger (AT) Mr Pauptit (NL) Mr Touwen (NL)</p>
<p><u>European Commission:</u></p> <p>Mr Dieter (DG TREN/B.4) Ms Durst (DG EMPL/F.1)</p>	

¹ Der Text soll nun am 11. Mai 2009 überarbeitet werden.

² <http://www.igrivercruise.com/>

³ <http://www.naiades.info/platina/page.php?id=1>

⁴ <http://www.edinna.com/>

⁵ http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/doc44_de.htm